



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2021 m. birželio 22 d.
(OR. en)

9810/21

Tarpinstitucinė byla:
2021/0135 (NLE)

PECHE 199

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas: TARYBOS REGLAMENTAS, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2020/1579, kiek tai susiję su tam tikromis žvejybos Baltijos jūroje galimybėmis, ir Reglamentas (ES) 2021/92, kiek tai susiję su tam tikromis 2021 m. žvejybos Sąjungos vandenyse ir Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse galimybėmis

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2021/...

... m. d.

**kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2020/1579,
kiek tai susiję su tam tikromis žvejybos Baltijos jūroje galimybėmis, ir
Reglamentas (ES) 2021/92, kiek tai susiję su tam tikromis 2021 m. žvejybos
Sjungos vandenyse ir Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse galimybėmis**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) 2020/1579¹ nustatytos 2021 m. tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos Baltijos jūroje galimybės. 2021 m. gegužės 28 d. Tarptautinė jūrų tyrinėjimo taryba (ICES) paskelbė patikslintas 2021 m. mokslines rekomendacijas dėl Botnijos įlankos silkių laimikio. Rekomendacijoje atnaujinamas laimikio kiekis, o rekomendacija atnaujinama pateikiant 1 kategorijos rekomendaciją dėl išteklių didžiausio galimo tausios žvejybos laimikio (MSY). Botnijos įlankos silkių žvejybos galimybės turėtų būti atitinkamai pakoreguotos, ir todėl Reglamentas (ES) 2020/1579 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (2) Tarybos reglamentu (ES) 2021/92² nustatytos 2021 m. tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos laivams;

¹ 2020 m. spalio 29 d. Tarybos reglamentas (ES) 2020/1579, kuriuo nustatomos 2021 m. tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos Baltijos jūroje galimybės ir iš dalies keičiamos Reglamento (ES) 2020/124 nuostatos dėl tam tikrų žvejybos kituose vandenyse galimybių (OL L 362, 2020 10 30, p. 3).

² 2021 m. sausio 28 d. Tarybos reglamentas (ES) 2021/92, kuriuo 2021 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams (OL L 31, 2021 1 29, p. 31).

- (3) pagal 2021 m. balandžio 13 d. ICES rekomendaciją ICES 3a kvadrato (Skagerakas / Kategatas) ir ICES 4 parajonyje (Šiaurės jūra) sužvejojamų atlantinių šprotų (*Sprattus sprattus*) laimikis 2021 m. liepos 1 d. – 2022 m. birželio 30 d. laikotarpiu turėtų neviršyti 106 715 tonų. Todėl tuo laikotarpiu, laikantis didžiausio galimo tausios žvejybos laimikio, atlantinių šprotų žvejybos galimybės ICES 2a kvadrato ir ICES 4 parajonio Sąjungos vandenyse turėtų būti 87 186 tonos, o ICES 3a kvadrato – 19 529 tonos;
- (4) kol bus pateiktos 2021 m. liepos 1 d. – 2022 m. birželio 30 d. laikotarpiui skirtos mokslinės rekomendacijos, Reglamentu (ES) 2021/92 tam laikotarpiui ICES 9 bei 10 parajonuose ir Žvejybos rytų vidurio Atlante komiteto (CECAF) 34.1.1 kvadrato Sąjungos vandenyse nustatytas nulinis europinių ančiuvių (*Engraulis encrasicolus*) bendras leidžiamas sužvejoti kiekis (BLSK). Rekomendaciją dėl šio išteklių ICES pateiks 2021 m. birželio mėn. pabaigoje. Siekiant užtikrinti, kad žvejybos veikla galėtų būti tęsiama iki kol bus nustatytas naujausiomis mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK, turėtų būti nustatytas 2020 m. trečiojo ketvirčio laimikiu pagrįstas 5 744 tonų laikinas BLSK;
- (5) Reglamento (ES) 2021/92 VI priedo 6 punkte nurodyti skaičiai turėtų būti iš dalies pakeisti, kad būtų atsižvelgta į kai kurių valstybių narių tarpusavyje sudarytus susitarimus laikinai viena kitai perleisti tik 2021 m. atveju tam tikrą paprastųjų tunų auginimo pajėgumo ir perkėlimo kiekį. Apie tuos pakeitimus Tarptautinei Atlanto tunų apsaugos komisijai (ICCAT) pranešta naudojant iš dalies pakeistą Sąjungos auginimo planą ir jie nedaro poveikio bendram Sąjungai auginimo pajėgumui ir perkėlimo pajėgumui ICCAT konvencijos rajone;

- (6) Reglamente (ES) 2020/1579 nustatyti laimikio limitai taikomi nuo 2021 m. sausio 1 d. Todėl šiuo iš dalies keičiančiu reglamentu įvestos nuostatos dėl Botnijos įlankos silkių laimikio limitų taip pat turėtų būti taikomos nuo tos dienos. Toks taikymas atgaline data nedaro poveikio teisinio tikrumo ir teisėtų lūkesčių apsaugos principams, nes atitinkamos žvejybos galimybės dar neišnaudotos;
- (7) šis reglamentas turėtų įsigaliooti kitą dieną po jo paskelbimo, kad būtų galima atlantinių šprotų ir europinių ančiuvių žvejybos sezoną pradėti laiku, t. y. 2021 m. liepos 1 d.,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis
Reglamento (ES) 2020/1579 pakeitimas

Reglamentas (ES) 2020/1579 iš dalies keičiamas taip, kaip išdėstyta šio reglamento priedo A dalyje.

2 straipsnis
Reglamento (ES) 2021/92 pakeitimas

Reglamentas (ES) 2021/92 iš dalies keičiamas taip, kaip išdėstyta šio reglamento priedo B ir C dalyse.

3 straipsnis
Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

1 straipsnis taikomas nuo 2021 m. sausio 1 d.

2 straipsnis taikomas nuo 2021 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu

Pirmininkas

PRIEDAS

A DALIS

Reglamento (ES) 2020/1579 priede atlantinių silkių žvejybos ICES 30–31 pakvadračiuose galimybių lentelė pakeičiama taip:

»

Rūšis:	Atlantinės silkės <i>Clupea harengus</i>	Zona:	30–31 pakvadračiai (HER/30/31.)
Suomija	96 321	Analitiniu įvertinimu pagrįstas BLSK	
Švedija	21 164		
Sąjunga	117 485		
BLSK	117 485		

“

B DALIS

Reglamento (ES) 2021/92 IA priedas iš dalies keičiamas taip:

- 1) atlantinių šprotų ir susijusios priegaudos žvejybos ICES 3a kvadrato Sąjungos vandenyse galimybių lentelė pakeičiama taip:

”

Rūšis:	Atlantiniai šprotai ir susijusi priegauda <i>Sprattus sprattus</i>	Zona:	3a kvadratas (SPR/03A.)
Danija	13 086 ⁽¹⁾⁽²⁾	Analitiniu įvertinimu pagrįstas BLSK	
Vokietija	27 ⁽¹⁾⁽²⁾		
Švedija	4 951 ⁽¹⁾⁽²⁾		
Sąjunga	18 064 ⁽¹⁾⁽²⁾		
BLSK	19 529 ⁽²⁾		

(1) Iki 5 % kvotos gali sudaryti paprastųjų merlangų ir juodadėmių menkių priegauda (OTH/*03A.). Paprastųjų merlangų ir juodadėmių menkių priegauda, įskaičiuojama į kvotą pagal šią nuostatą, ir rūšių, įskaičiuojamų į kvotą pagal Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 8 dalį, priegauda drauge turi neviršyti 9 % kvotos.

(2) Pagal šią kvotą nustatytą kiekį galima žvejoti tik nuo 2021 m. liepos 1 d. iki 2022 m. birželio 30 d. Šią kvotą galima perkelti į 2a kvadrato ir 4 parajonio Jungtinės Karalystės ir Sąjungos vandenį. Tačiau apie tokį perkėlimą turi būti iš anksto pranešama Komisijai ir Jungtinei Karalystei.

“.

- 2) atlantinių šprotų ir susijusios priegaudos žvejybos ICES 4 parajonio Jungtinės Karalystės ir Sąjungos vandenyse ir ICES 2a kvadrato Jungtinės Karalystės vandenyse galimybių lentelė pakeičiama taip:

”

Rūšys:	Atlantiniai šprotai ir susijusi priegauda <i>Sprattus sprattus</i>	Zona: 4 parajonio Jungtinės Karalystės ir Sąjungos vandenys; 2a kvadrato Jungtinės Karalystės vandenys (SPR/2AC4-C)
Belgija	993 (1)(2)	Analitiniu įvertinimu pagrįstas BLSK
Danija	78 553 (1)(2)	
Vokietija	993 (1)(2)	
Prancūzija	993 (1)(2)	
Nyderlandai	993 (1)(2)	
Švedija	1 330 (1)(2)(3)	
Sąjunga	83 855 (1)(2)	
Norvegija	0 (1)	
Farerų Salos	0 (1)(4)	
Jungtinė Karalystė	3 331 (1)	
BLSK	87 186 (1)	
(1)	Pagal šią kvotą nustatytą kiekį galima žvejoti tik nuo 2021 m. liepos 1 d. iki 2022 m. birželio 30 d.	
(2)	Iki 2 % kvotos gali sudaryti paprastųjų merlangų priegauda (OTH/*2AC4C). Paprastųjų merlangų priegauda, įskaičiuojama į kvotą pagal šią nuostatą, ir rūšių, įskaičiuojamų į kvotą pagal Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 8 dalį, priegauda drauge turi neviršyti 9 % kvotos.	
(3)	Įskaitant paprastuosius tobius.	
(4)	Iki 4 % gali sudaryti atlantinių silkių priegauda.	

“.

- 3) europinių ančiuvių žvejybos ICES 9 bei 10 parajonuose ir CECAF 34.1.1 kvadrato Sąjungos vandenyse galimybių lentelė pakeičiama taip:

„

Rūšis:	Europiniai ančiuviai <i>Engraulis encrasicolus</i>	Zona:	9 ir 10 parajoniai; CECAF 34.1.1 kvadrato Sąjungos vandenys (ANE/9/3411)
Ispanija	2 747 ⁽¹⁾	Atsargumo principu pagrįstas BLSK	
Portugalija	2 997 ⁽¹⁾		
Sąjunga	5 744 ⁽¹⁾		
BLSK	5 744 ⁽¹⁾		
⁽¹⁾	Pagal šią kvotą nustatytą kiekį galima žvejoti tik nuo 2021 m. liepos 1 d. iki 2021 m. rugsėjo 30 d.		

“

C DALIS

Reglamento (ES) 2021/92 VI priedo 6 punktas pakeičiamas taip:

- „6. Didžiausias kiekvienos valstybės narės paprastųjų tunų auginimo pajėgumas, tuginimo pajėgumas ir didžiausias laisvėje sužvegotų paprastųjų tunų, kuriuos kiekviena valstybė narė gali perkelti į savo ūkius rytų Atlante ir Viduržemio jūroje, kiekis.

A lentelė

Didžiausias paprastųjų tunų auginimo pajėgumas ir tuginimo pajėgumas		
	Ūkių skaičius	Pajėgumas (tonomis)
Ispanija	10	11 852
Italija	13	9 564
Graikija	2	2 100
Kipras	3	3 000
Kroatija	7	7 880
Malta	6	14 511

B lentelė¹

Didžiausias laisvėje sužvegotų paprastųjų tunų, kuriuos galima perkelti, kiekis (tonomis)	
Ispanija	6 850
Italija	1 739,5
Graikija	785
Kipras	2 195
Kroatija	2 947
Malta	10 260,5
Portugalija	350

¹ Portugalijos 500 tonų auginimo pajėgumas padengiamas iš nepanaudoto Sąjungos pajėgumo, nurodyto A lentelėje.“.